

中国经济的调整和改革

—日本金融财政友好访华团报告—

1981年

社团法人金融财政事情研究会

中国经济的调整和改革

——日本金融财政友好访华团报告——

1981年

社团法人金融财政事情研究会

中国经济的调整和改革

——日本金融财政友好访华团报告——

1981年11月印刷发行

定价 1,200日元

社团法人 金融财政事情研究会 发行

东京都新宿区南元町19

电 话: (03) 358-1161

电报挂号: KINZAIKEN TOKYO

电 传: J 23749 IFFAI

3033-00517-1409

前 言

中华人民共和国与日本的经济关系随着四个现代化的进展而正在迅速发展。不仅日本政府和民间非常重视与中国的交流，而且中国方面也重视其交流相继派遣国家和银行的负责人访问日本，从而实现了极其活跃的交流。去年，双方还分别设立了驻员办事处。目前，中国正在执行经济调整以及财政、税制和金融制度的改革；还随着实施中外合资经营企业法，正在整顿有关法律。在这种情况下，我国的财政经济界站在相互理解的立场，与中国的经济方面的领导人交换意见，掌握中国最近的情况，并共同展望今后的日中关系，是件重要的、值得我们关心的事情。

金融财政事情研究会曾多次向世界各国派遣由经济界人士组成的代表团，增进了金融财政有关各界共同的理解并扩大了其交流范围。本访华团是金融财政事情研究会作为这种事业的一个环节而计划的。

本访华团由金融界、证券界、大藏省、法务省以及日本银行等的负责人29人组成，自1981年5月8日至21日，以14天的日程，访问了北京、广州、成都、武汉和上海等城市。

本访华团的目的在于，通过与中国的政府以及经济金融机关的领导人交换意见，弄清楚下述几点为目的：

1. 有关中国目前执行的经济调整政策和长期经济规划
2. 财政、税制改革的方向
3. 对金融制度改革的想法
4. 随着执行引进外资政策而发生的各种问题
5. 有关两国间的长期经济金融协助关系

在北京，我们获得了和谷牧副总理会见的机会，并访问了各委员会以及有关金融财政机关；在广州、成都和上海会见了各省市的最高负责人，并在各地参观了有关机关、工厂、人民公社、大学等单位。

本访华团的大部分成员虽然都是首次访华的，也不一定是对华问题专家，但是从金融、证券或财政方面从事实际业务的立场出发，极其活跃地和中国方面交换了意见。团长和成员的一些代表也在北京、广州和上海等地在当地许多有关人士参加的讲演会上，介绍了有关日本金融财政的经济和实际情况。

虽然我们都感到在短暂的逗留期间学习了不少东西，但对中国是否有了充分的理解，我们还是没有把握的。各成员所获的印象也大不相同，并非就所有问题都有了共同的认识。本报告主要由成员的印象而编辑，并同时收录了讲话的记录。

在这次访问中，得到了中国银行和外国投资管理委员会无微不至的热情接待，在此表示衷心的感谢。此外，中央和地方政府的领导人、以及有关经济机构和中国银行等金融界领导人在百忙中抽出宝贵的时间，给与了我们讨论和交谈的机会，我们对此致以由衷的谢意。在本团准备访华的过程中，曾受符浩驻日大使阁下、王晓云公使以及大使馆有关人员、中国银行办事处代表等各位先生的协助，我们对此致以深切谢意。

我们的访华之所以能够达到目的，完全是凭上述各位先生的理解和协助之下实现的，谨此深致谢意。我们衷心希望，本报告将有助于进一步发展日中经济关系。

1981年10月

金融财政友好访华团

团长 谷村 裕

副团长 高桥 忠介

《日本金融财政友好访华团》团员名单

1. 团长	谷村裕	东京证券交易所	理事长
2. 副团长	高桥忠介	住友银行	取締役副行长
3. 秘书长	市川卫门	日中长期贸易协议委员会	事務局次长
4. 顾问	川上寿一	驻中华人民共和国大使馆	参赞
5. 团员	官本一三	大藏省	大臣官房审议官
6. "	清水港	法务省	民事局第一课长
7. "	箕浦宗吉	日本银行	业务管事局长
8. "	神崎贤太郎	三井银行	常务取締役
9. "	端田泰三	富士银行	常务取締役
10. "	佐藤清一郎	三菱银行	专务取締役
11. "	佐藤公夫	三和银行	常务取締役
12. "	高桥英生	东海银行	常务取締役
13. "	下奥秀雄	太阳神户银行	常务取締役
14. "	石原卓	东京银行	专务取締役
15. "	川崎诚一	三井信托银行	取締役副社长
16. "	本田芳通	安田信托银行	常务取締役
17. "	藤冈贤一	日本兴业银行	常务取締役
18. "	酒井守	日本长期信用银行	专务取締役
19. "	颖川史郎	日本债券信用银行	取締役副行长
20. "	相田雪雄	野村证券	取締役副社长
21. "	生田俊彦	日兴证券	专务取締役
22. "	松泽助次郎	山一证券	取締役副社长
23. "	原欣二	大和证券	常务取締役
24. "	布施祐一	金融财政事情研究会	理事长
25. 秘书	金原策太郎	东京证券交易所	企划调查部调查课长
26. "	中谷勋	住友银行	澳亚部部长代理
27. "	米村司	金融财政事情研究会	理事、事务局长
28. "	安田义彦	金融财政事情研究会	周刊「金融财政事情」编辑者
29. 翻译	凌志伟	早稻田大学	文学部讲师
30. "	德地立人	大和证券	国际金融部主任



在成田机场起程时 (1981.5.8)



和中国银行总行进行会谈 (1981.5.8 于人民大会堂)



中国银行设宴欢迎 (1981.5.8 于人民大会堂天津厅)



外国投资管理委员会设宴欢迎 (1981.5.9 北京饭店)



拜谒谷牧副总理(1981.5.11 于人民大会堂广西厅)



与谷牧副总理进行会谈(1981.5.11 于人民大会堂) 「人民日报」(1981.5.12)

谷牧会见日本金融财政友好访华团

日本经济代表团、金融财政友好访华团一行10人，于5月11日在人民大会堂广西厅会见谷牧副总理。谷牧副总理在会见了日本金融财政友好访华团一行10人后，向该团赠送了由他题词的“中日金融财政友好访华团”纪念牌。谷牧副总理在会见了日本金融财政友好访华团一行10人后，向该团赠送了由他题词的“中日金融财政友好访华团”纪念牌。

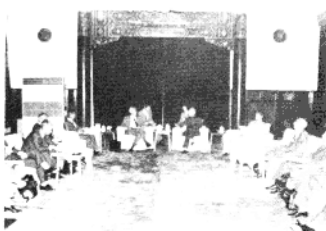
谷牧副总理在会见了日本金融财政友好访华团一行10人后，向该团赠送了由他题词的“中日金融财政友好访华团”纪念牌。谷牧副总理在会见了日本金融财政友好访华团一行10人后，向该团赠送了由他题词的“中日金融财政友好访华团”纪念牌。



在国家建设委员会进行会谈(1981.5.11)



在国家经济委员会进行会谈(1981.5.11)



在对外贸易部进行会谈(1981.5.9)



在财政部进行会谈(1981.5.9)



于北京举行的演讲会(1981.5.11 报子会馆)



人大常务委副委员长廖承志先生夫妻, 及在答谢宴中致谢辞的谷村团长(1981.5.11 于北京钓鱼台国宾馆)



在中国人民建设银行进行会谈(1981.5.9)



在中国农业银行进行会谈(1981.5.9)



在中国人民建设银行进行会谈(1981.5.12)



在国际信托投资公司进行会谈(1981.5.12)



参观十三陵(1981.5.10)



拜会广东省政府刘田夫省长及曾定石副省长进行会谈 (1981.5.13)



在广东省信托投资公司进行会谈 (1981.5.13)

定期有奖储蓄

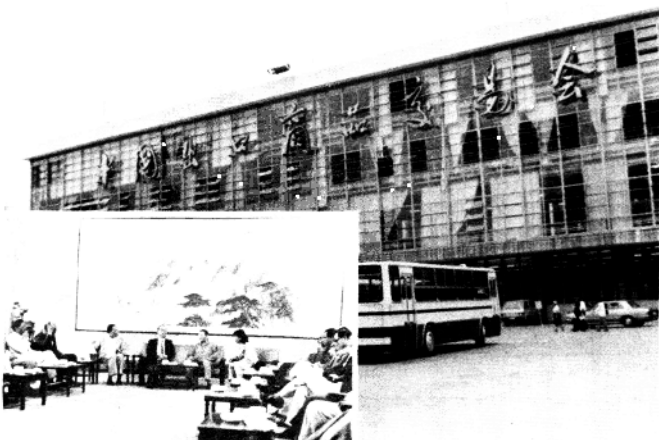
1112

500元 100元

10元 2元

广东省信托投资公司

「有奖定期存款」
的宣传画



参观中国出口商品交易会 (1981.5.13) 于广州对外贸易中心)



在四川化工厂 (1981.5.16)



拜访灌县政府 (1981.5.15)



游览都江堰二王庙(1981.5.15) ▶



游览杜甫草堂 (1981.5.16)



在四川化工厂进行协议(1981.5.16)



欣赏陕西省京剧“七侠五义”(1981.5.15
于成都)



于东湖湖边(1981.5.18)



参观武汉钢铁厂(1981.5.18)



与武汉大学日语科学学生畅谈(1981.5.18)



在上海市投资信托公司进行会谈
(1981.5.20)



访问龙华人民公社(1981.5.21)



拜謁汪道涵上海市長 (1981.5.20)

汪道涵會見日本金融財政界朋友

本報訊 汪道涵市長於五月二十日(星期日)上午九時，在市府大禮堂會見由日本金融財政界朋友組成的訪問團。汪市長在會見中，對訪問團成員表示熱烈歡迎，並就中日經貿關係的發展，以及上海金融市場的改革等問題，與訪問團成員進行了廣泛的交換意見。汪市長表示，上海市政府將繼續致力於改善投資環境，吸引外資，並加強與日本在金融、財政等領域的合作。訪問團成員對汪市長的熱情接待和對中日經貿關係發展的積極態度表示讚賞，並表示將進一步加強與上海市政府的聯繫與合作。

「解放日報」(1981.5.20)



在答謝宴時向汪道涵上海市長致謝辭的谷村團長 (1981.5.20
于丁香花園)



寶山鋼鐵總廠 (1981.5.20)



于上海舉行的演講會 (1981.5.20 于興國賓館)

目 录

前 言

《日本金融财政友好访华团》团员名单

第一部 中国经济的发展和调整、改革（总论）	17
I. 现阶段的中国经济的发展情况	19
国民生产总值 2.5 0 0 亿美元的经济	19
物价膨胀现象和对不平衡的对策	20
在调整 and 改革中前进	21
II. 调整政策的现状和对它的评价	22
过大的十年规划	22
加强调整政策	22
调整政策的现状	23
对调整政策的评价	24
III. 财政、税制和金融制度的改革	24
推行改革的基本构思	24
财政制度的改革	25
企业财务制度的改革	25
租税制度的改革	26
金融制度的改革	26
IV. 地方自主权、企业自主权的扩大	27
调整、改革和地方自主权	27
扩大企业自主权的效果	28

V. 引进外资的现状和外资政策·····	29
引进外资的现状·····	29
引进外资的条件·····	29
外资政策中希望能够改善的事项·····	31
VI. 日中经济、金融合作的现状和今后的展望·····	31
日中贸易的现状·····	31
多样化的金融合作·····	32
今后的日中经济和金融合作的展望·····	33
VII. 建 议·····	34
1. 向日本政府以及民营企业、金融界的建议·····	34
(1) 要促进日中两国经济政策的相互理解， 采取综合的，长期的相应措施·····	34
(2) 经济调整和制度改革需要相当长的时间， 但协作需要从现在开始·····	36
(3) 在实施可行性调查、经营管理和企业改造等 方面，需要进行大力的技术协作·····	38
2. 向中国方面的建议·····	39
(1) 日中两国相互理解经济政策的必要性·····	39
(2) 关于加强经济调整下综合调整的机能·····	40
(3) 关于明确企业的责任和权限问题·····	41
(4) 关于加强储蓄问题·····	42
第二部 日本的经济和财政金融制度（讲义）·····	45
I. 日本经济的发展和财政金融政策的作用·····谷村 裕·····	47
II. 日本的银行交易和担保法制·····清水 湛·····	57
III. 从国际金融的立场看日本资本市场·····相田雪雄·····	64
IV. 日本的银行的计划审查方法·····藤冈贤一·····	71